



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Nova Scotia
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Nova Scot

Title - Sujet Laser System - Forensic	
Solicitation No. - N° de l'invitation M4000-182454/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client M4000-18-2454	Date 2018-01-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-203-5704	
File No. - N° de dossier HAL-7-79146 (203)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-02-12	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacDonald (HAL), Isabelle	Buyer Id - Id de l'acheteur hal203
Telephone No. - N° de téléphone (902) 403-9839 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
M4000-182454/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
M4000-182454

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
M4000-182454

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL 203
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification 001

Question : J'ai une question au sujet du laser pour la Gendarmerie royale du Canada (GRC) à Halifax. À l'annexe A (Énoncé des besoins), à la page 11, où les exigences obligatoires sont énumérées, et à l'exigence n° 10, on mentionne ce qui suit :

« doit être résistant à l'eau et avoir un boîtier d'entreposage et de transport à l'épreuve des intempéries. »

De par leur nature, les lasers produisent de la chaleur à l'intérieur de la boîte et doivent donc être ventilés afin de prévenir la surchauffe. La ventilation signifie que l'appareil ne peut pas être imperméable ou résistant à l'eau. Il en irait de même pour n'importe quel laser. Cela dit, le laser peut avoir un sac ou un boîtier de transport qui le protège des intempéries et assure un refroidissement adéquat.

Je me demande simplement comment respecter une exigence impossible de la demande de propositions. J'espère que vous me fournirez des directives.

Réponse : L'exigence obligatoire a été réécrite pour tenir compte des renseignements ci-dessus. Veuillez utiliser le tableau des critères obligatoires à jour ci-joint dans votre réponse à la demande de propositions.